

РЕПУБЛИКА СРБИЈА
АУТОНОМНА ПОКРАЈИНА ВОЈВОДИНА
ГРАД ПАНЧЕВО
ГРАДСКА УПРАВА
Панчево, Трг краља Петра I бр. 2-4
Бр. XI-13-404-117/2015
Датум: 28.07.2015. године

ПРЕДМЕТ: Обавештење о измени конкурсне документације за отворени поступак јавне набавке – Набавка услуге штампе промотивног материјала за потребе пројекта „Скупштина за све“, Бр. XI-13-404-117/2015

Комисија Наручиоца за отворени поступак јавне набавке – Набавка услуге штампе промотивног материјала за потребе пројекта „Скупштина за све“, Бр. XI-13-404-117/2015, врши измену Конкурсне документације, тако да мења стране број 4/26, 14/26, 15/26, 16/26, 17/26, 18/26, 19/26, 20/26, 21/26 и 22/26, а у свему осталом Конкурсна документација остаје неизмењена.

Овим обавештавамо понуђаче да ће се измењене стране Конкурсне документације објавити на Порталу јавних набавки и интернет страници Наручиоца, сходно Закону о јавним набавкама.

Комисија за јавну набавку

Ивана Марковић, дипл. правник, лице задужено за реализацију уговора, члан

Татјана Медић, дипл. филолог, члан

Наташа Рајков, дипл. економиста, службеник за јавне набавке, члан

НАПОМЕНА: Измењене стране чине саставни део Конкурсне документације.

Сви понуђачи су у обавези да припреме и поднесу понуду у складу са Изменом конкурсне документације.

III ТЕХНИЧКА СПЕЦИФИКАЦИЈА

Предмет јавне набавке - Набавка услуге штампе промотивног материјала за потребе пројекта „Скупштина за све“, Бр. XI-13-404-117/2015, су услуге штампе брошуре „Имаш право да...“ и подразумева штампу на 5 језика националних мањина (мађарски, словачки, бугарски, румунски и македонски језик), 750 комада по језику (што је укупно 3750 брошура), и то:

Ред. бр.	О П И С	Јединица мере	Количина
1.	Брошура „Имаш право да...“ формат брошуре А5 (15х21 цм); број страна 64 + корице; корице колорне, СМУК штампа на 250г кунсдруку; полеђина корица тон једном бојом, споља пластифициране мат пластификацијом, унутрашње стране у пуном колору на 100-115г кунсдруку; повез брошуре лајмовање на биндеру	комад	3750*
2.	Штампа и монтажа билборда штампа – blueback, 4/0, дим. 5X3 m	комад	6

* 750 комада брошура на мађарском, 750 комада брошура на словачком, 750 комада брошура на бугарском, 750 комада брошура на румунском и 750 комада брошура на македонском језику

Напомена: Текст потребан за штампу брошура ће доставити Наручилац.
Припрема за штампу се прилагођава за сваку језичку мутацију посебно.

Захтеви у погледу рока и начина плаћања

Понуђач се обавезује да пре почетка извршења услуге изда предрачун за уговорену услугу. Уговор о донацији по којем се спроводи набавка предвиђа процедуру ослобађања од ПДВ-а, што је обавеза Наручиоца пре извршења услуге. Након извршења требоване услуге, Понуђач се обавезује да у року од 10 дана Наручиоцу достави рачун за извршену услугу за предметни период.

Наручилац ће плаћања вршити најкасније у року од 15 дана од дана испостављене фактуре Понуђача, након извршене предметне услуге.

Плаћање се врши уплатом на рачун Понуђача.

Понуђачу није дозвољено да захтева аванс.

Захтеви у погледу рока, места и начина вршења услуга

Рок за вршење предметних услуга не може бити дужи од 30 дана од дана достављања писменог захтева Наручиоца изабраном Понуђачу.

Захтеви у погледу места вршења услуга

Изабрани Понуђач ће предметне услуге вршити у свом пословном објекту. Изабрани Понуђач је у обавези да штампани материјал достави у месту Наручиоца: Градска управа града Панчева, Трг краља Петра I бр 2-4, Панчево, а монтажу билборда вршиће на територији града Панчева, по налогу Наручиоца.

Захтеви у погледу времена важења уговора

Уговор се закључује на одређено време, почев од дана потписивања уговора, закључно са 31.01.2016. године.

Захтеви у погледу рекламационог рока

У случају да Наручилац констатује да су утврђени недостаци у квалитету извршених услуга, Понуђач је дужан исте отклонити најкасније у року од 8 дана од дана пријема рекламације од стране Наручиоца.

Захтеви у погледу рока важења понуде

Рок важења понуде не може бити краћи од 60 дана од дана отварања понуда.

У случају истека рока важења понуде, Наручилац је дужан да у писаном облику затражи од Понуђача продужење рока важења понуде.

Понуђач који прихвати захтев за продужење рока важења понуде на може мењати понуду.

Уговорна казна и накнада штете

У случају неиспуњења или несавесног или делимичног испуњења обавеза, уговорна казна износи до 5% од укупне уговорене вредности набавке.

Уколико Понуђач, који на основу одлуке о додели уговора закључи уговор са Наручиоцем, не изврши услугу у уговореном року, Наручилац има право да за сваки дан закашњења, захтева уговорену казну од 2‰ (два промила) од укупне вредности уговора, с тим да укупан износ уговорене казне не може прећи 5% укупне уговорене вредности.

VI ОБРАЗАЦ ПОНУДЕ

Понуда бр _____ од _____ године, за отворени поступак јавне набавке услуга – Набавка услуге штампе промотивног материјала за потребе пројекта „Скупштина за све“, Бр. XI-13-404-117/2015

1) ОПШТИ ПОДАЦИ О ПОНУЂАЧУ

Назив понуђача:	
Адреса понуђача:	
Матични број понуђача:	
Порески идентификациони број понуђача (ПИБ):	
Законски заступник:	
Име особе за контакт:	
Електронска адреса понуђача (е-маил):	
Телефон:	
Телефакс:	
Број рачуна понуђача и назив банке:	
Лице овлашћено за потписивање уговора	

2) ПОНУДУ ПОДНОСИ:

А) САМОСТАЛНО
Б) СА ПОДИЗВОЂАЧЕМ
В) КАО ЗАЈЕДНИЧКУ ПОНУДУ

Напомена: заокружити начин подношења понуде и уписати податке о подизвођачу, уколико се понуда подноси са подизвођачем, односно податке о свим учесницима заједничке понуде, уколико понуду подноси група понуђача

3) ПОДАЦИ О ПОДИЗВОЂАЧУ

1)	Назив подизвођача:	
	Адреса:	
	Матични број:	
	Порески идентификациони број:	
	Законски заступник:	
	Име особе за контакт:	
	Проценат укупне вредности набавке који ће извршити подизвођач:	
	Део предмета набавке који ће извршити подизвођач:	
2)	Назив подизвођача:	
	Адреса:	
	Матични број:	
	Порески идентификациони број:	
	Законски заступник:	
	Име особе за контакт:	
	Проценат укупне вредности набавке који ће извршити подизвођач:	
	Део предмета набавке који ће извршити подизвођач:	

Напомена:

Табелу „Подаци о подизвођачу“ попуњавају само они понуђачи који подносе понуду са подизвођачем, а уколико има већи број подизвођача од места предвиђених у табели, потребно је да се наведени образац копира у довољном броју примерака, да се попуни и достави за сваког подизвођача.

4) ПОДАЦИ О УЧЕСНИКУ У ЗАЈЕДНИЧКОЈ ПОНУДИ

1)	Назив учесника у заједничкој понуди:	
	Адреса:	
	Матични број:	
	Порески идентификациони број:	
	Законски заступник:	
	Име особе за контакт:	
2)	Назив учесника у заједничкој понуди:	
	Адреса:	
	Матични број:	
	Порески идентификациони број:	
	Законски заступник:	
	Име особе за контакт:	
3)	Назив учесника у заједничкој понуди:	
	Адреса:	
	Матични број:	
	Порески идентификациони број:	
	Законски заступник:	
	Име особе за контакт:	

Напомена:

Табелу „Подаци о учеснику у заједничкој понуди“ попуњавају само они понуђачи који подносе заједничку понуду, а уколико има већи број учесника у заједничкој понуди од места предвиђених у табели, потребно је да се наведени образац копира у довољном броју примерака, да се попуни и достави за сваког понуђача који је учесник у заједничкој понуди.

5) ОПИС ПРЕДМЕТА НАБАВКЕ - НАБАВКА УСЛУГЕ ШТАМПЕ ПРОМОТИВНОГ МАТЕРИЈАЛА ЗА ПОТРЕБЕ ПРОЈЕКТА „СКУПШТИНА ЗА СВЕ“

Ред. број	Назив услуге	Јед. мере	Количина	Цена по јединици мере у динарима без урачунатог ПДВ-а	Цена по јединици мере у динарима са урачунатим ПДВ-ом	Укупна цена у динарима без урачунатог ПДВ-а	Укупна цена у динарима са урачунатим ПДВ-ом
1.	Штампа брошуре “Имаш право да...” (према Техничкој спецификацији)	комад	3750				
2.	Штампа и монтажа билборда	комад	6				
УКУПНА цена за ставке 1 и 2 (1+2)							

Захтев у погледу рока вршења услуга	Рок за вршење предметних услуга је _____ дана (не може бити дужи од 30 дана) од дана достављања писменог захтева Наручиоца изабраном Понуђачу.
Захтеви у погледу рока важења понуде	Рок важења понуде је _____ дана (не може бити краћи од 60 дана) од дана отварања понуда. У случају истека рока важења понуде, Наручилац је дужан да у писаном облику затражи од Понуђача продужење рока важења понуде. Понуђач који прихвати захтев за продужење рока важења понуде на може мењати понуду.

Проценат укупне вредности набавке или део набавке, који ће бити поверен подизвођачу _____ (попуњава само Понуђач који подноси понуду са подизвођачем)

Место: _____
Датум: _____

М. П.

Потпис Понуђача _____

Напомене:

Образац понуде понуђач мора да попуни, овери печатом и потпише, чиме потврђује да су тачни подаци који су у обрасцу понуде наведени. Уколико понуђачи подносе заједничку понуду, група понуђача може да се определи да образац понуде потписују и печатом оверавају сви понуђачи из групе понуђача или група понуђача може да одреди једног понуђача из групе који ће попунити, потписати и печатом оверити образац понуде.

VII МОДЕЛ УГОВОРА

МОДЕЛ УГОВОРА О НАБАВЦИ УСЛУГЕ ШТАМПЕ ПРОМОТИВНОГ МАТЕРИЈАЛА ЗА ПОТРЕБЕ ПРОЈЕКТА „СКУПШТИНА ЗА СВЕ“

Закључен између:

1. **Градске управе града Панчева**
 са седиштем у Панчеву, Трг краља Петра I бр. 2-4,
 ПИБ:101049012, Матични број: 08331537,
 Број рачуна: 840-104640-03, Управа за трезор,
 коју заступа начелник Милорад Милићевић, дипл. правник
 (у даљем тексту: **Наручилац**)

и

2.
 са седиштем у, улица,
 ПИБ:....., Матични број:
 Број рачуна:, Назив банке:.....
 Телефон:.....Телефакс:.....
 кога заступа.....
 (у даљем тексту: **Добављач**),

Остали (подизвођачи или чланови групе понуђача)

Основ уговора: Спроведен отворени поступак јавне набавке

Број и датум Одлуке о додели уговора: Бр. XI-13-404-117/2015 од _____ године

Понуда изабраног Понуђача број _____ од _____ године

Члан 1.

Предмет овог уговора је набавка услуге штампе брошуре „Имаш право да...“ и подразумева штампу на 5 језика националних мањина (мађарски, словачки, бугарски, румунски и македонски језик), 750 комада по језику, на основу спроведеног отвореног поступка јавне набавке - Набавка услуге штампе промотивног материјала за потребе пројекта „Скупштина за све“, Бр. XI-13-404-117/2015, и то:

Ред. бр.	О П И С	Јединица мере	Количина
1.	Брошура „Имаш право да...“ формат брошуре А5 (15х21 цм); број страна 64 + корице; корице колорне, СМУК штампа на 250г кунсдруку; полеђина корица тон једном бојом, споља пластифициране мат пластификацијом, унутрашње стране у пуном колору на 100-115г кунсдруку; повез брошуре лајмовање на биндеру	комад	3750*
2.	Штампа и монтажа билборда штампа – blueback, 4/0, дим. 5Х3 m	комад	6

* 750 комада брошура на мађарском, 750 комада брошура на словачком, 750 комада брошура на бугарском, 750 комада брошура на румунском и 750 комада брошура на македонском језику

у свему у складу са Техничким спецификацијом конкурсне документације Наручиоца и прихваћеном понудом Додављача број _____ од _____ године, које су саставни део овог Уговора.

(Напомена: Члан 2. овог Уговора брише се у зависности од понуде Додављача)

Члан 2.

Додављач се обавезује да самостално, или са подизвођачима, односно као Група понуђача, изврши услуге из члана 1. овог Уговора.

У случају да Додављач, за поједине послове, односно делове понуде ангажује подизвођаче, одговоран је Наручиоцу за њихово извршење, као да га је сам извршио.

Уколико Додављач наступа као овлашћени представник Групе понуђача, чланови групе су неограничено солидарно одговорни Наручиоцу, за извршење уговорених послова.

У складу са Понудом, Додављач ће реализацију Уговора делимично поверити _____

_____ (навести назив и седиште сваког ангажованог подизвођача, односно члана групе понуђача уколико је Додављач у Понуди наступио са подизвођачем/има, односно као група понуђача), и то за послове -делове понуде _____

Члан 3.

Укупна уговорена цена за набавку услуге из члана 1. овог Уговора износи _____ динара без урачунаог ПДВ-а, односно _____ динара са урачунаним ПДВ-ом.

Уговорене цене по јединици мере дате у понуди Додављача су фиксне, не могу се мењати током трајања овог Уговора, и исте износе:

Ред. број	Назив услуге	Јед. мере	Количина	Цена по јединици мере у динарима без урачунаог ПДВ-а	Цена по јединици мере у динарима са урачунаним ПДВ-ом
1.	Штампа брошуре "Имаш право да..." (према Техничкој спецификацији)	комад	3750		
2.	Штампа и монтажа билборда	комад	6		

Средства за реализацију овог Уговора обезбеђена су Одлуком о буџету града Панчева за 2015. годину («Сл. лист града Панчева», број 1/14 и 24/14).

Плаћање доспелих обавеза насталих у 2015. години, вршиће се до висине одобрених апропријација за ту намену, а у складу са законом којим се уређује буџет за 2015. годину.

Наручилац се обавезује да ће обавезе које доспевају у наредној буџетској години бити реализоване највише до износа средстава која ће за ту намену бити одобрена у тој буџетској години (члан 7. Уредбе о критеријумима за утврђивање природе расхода и условима и начину прибављања сагласности за закључивање одржених уговора који, због природе расхода, захтевају плаћање у више година („Сл. гласник РС“ бр. 21/14).

Члан 4.

Додављач се обавезује да пре почетка вршења услуге изда предрачун за уговорену услугу. Уговор о донацији по којем се спроводи набавка предвиђа процедуру ослобађања од ПДВ-а, што је обавеза Наручиоца пре извршења услуге. Након извршења требоване услуге, Додављач се обавезује

да у року од 10 дана Наручиоцу достави рачун за извршену услугу за предметни период.

Уговорне стране су сагласне да ће Наручилац плаћања вршити најкасније у року од 15 дана од дана испостављене фактуре Добављача, након извршене предметне услуге, на рачун Добављача број _____ код банке _____.

Члан 5.

Уговорне стране су сагласне да је рок за вршење предметних услуга _____ дана од дана достављања писменог захтева Наручиоца Добављачу.

Добављач ће предметне услуге вршити у свом пословном објекту. Добављач је у обавези да штампани материјал достави у месту Наручиоца: Градска управа града Панчева, Трг краља Петра I бр 2-4, Панчево, а монтажу билборда вршиће на територији града Панчева, по налогу Наручиоца.

Члан 6.

Добављач гарантује да ће услуге из члана 1. овог Уговора, бити функционално и квалитативно-квантитативно одговарајуће Техничкој спецификацији конкурсне документације Наручиоца и прихваћеној понуди Добављача.

Добављач гарантује за квалитет извршене услуге, а у случају да Наручилац констатује да су утврђени недостаци у квалитету извршених услуга, Добављач је дужан исте отклонити најкасније у року од 8 дана од дана пријема рекламације од стране Наручиоца.

Члан 7.

Уговор се закључује на одређено време, почев од дана потписивања уговора, закључно са 31.01.2016. године.

Члан 8.

За праћење и реализацију овог уговора од стране Наручиоца одређује се Ивана Марковић из Секретаријата за скупштинске послове, послове Градоначелника и Градског већа Градске управе града Панчева.

Члан 9.

Уговорне стране сагласне су да се овај уговор може раскинути једностраном изјавом воље, вансудским путем, уколико Добављач;

- неблаговремено извршава уговорене обавезе,
- неквалитетно извршава уговорне обавезе
- у случају негативне евалуације квалитета пружених услуга одређених овим уговором
- на било који други начин грубо крши одредбе овог Уговора.

Пре упућивања изјаве о раскиду уговора, свака страна је обавезна да другу страну писменим путем позове и упозори је на постојање околности за раскид Уговора, те да остави примерени рок за извршавање уговором прихваћених обавеза.

У случају да ни након примереног рока из претходног става позвана страна не изврши своје обавезе, упућује се отказ, без остављања рока.

Раскид Уговора не ослобађа ниједну уговорну страну од испуњења свих уговором прихваћених обавеза до дана раскида Уговора.

Члан 10.

У случају неиспуњења или несавесног или делимичног испуњења обавеза, уговорна казна износи до 5% од укупне уговорене вредности набавке.

Уколико Добављач, који на основу одлуке о додели уговора закључи уговор са Наручиоцем, не изврши услугу у уговореном року, Наручилац има право да за сваки дан закашњења, захтева уговорену казну од 2‰ (два промила) од укупне вредности уговора, с тим да укупан износ уговорене казне не може прећи 5% укупне уговорене вредности.

Члан 11.

На сва питања, која нису регулисана овим Уговором, примењиваће се одредбе Закона о облигационим односима Републике Србије.

Евентуалне спорове, који проистекну приликом реализације овог Уговора, уговорне стране ће покушати да реше споразумно и у духу добрих пословних обичаја, а ако то не буде могуће, пристају на надлежност стварно надлежног суда у Панчеву.

Члан 12.

Уговор је сачињен у 8 (осам) истоветних примерака, од којих Наручилац задржава 5 (пет) примерака, а Додављач 3 (три) примерка, за своје потребе.

ДОДАВЉАЧ

НАРУЧИЛАЦ

Напомена: Модел уговора представља садржину уговора који ће бити закључен са изабраним Понуђачем. Наручилац ће ако Понуђач без оправданих разлога одбије да закључи уговор о јавној набавци, након што му је уговор додељен, Управи за јавне набавке доставити доказ негативне референце, односно исправу о реализованом средству обезбеђења испуњења обавеза у поступку јавне набавке.

VIII ОБРАЗАЦ СТРУКТУРЕ ЦЕНЕ СА УПУТСТВОМ КАКО ДА СЕ ПОПУНИ

Предмет набавке је набавка су услуге - Набавка услуге штампе промотивног материјала за потребе пројекта „Скупштина за све“, Бр. XI-13-404-117/2015

Назив услуге	Јед. мере	Количина	Цена по јединици мере у динарима без урачунатог ПДВ-а	Цена по јединици мере у динарима са урачунатим ПДВ-ом	Укупна цена у динарима без урачунатог ПДВ-а	Укупна цена у динарима са урачунатим ПДВ-ом
1	2	3	4	5	6	7
1. Штампа брошуре “Имаш право да...” (према Техничкој спецификацији)	комад	3750				
2. Штампа и монтажа билборда	комад	6				
УКУПНА цена за ставке 1 и 2 (1+2)						

Упутство за попуњавање обрасца структуре цене:

- у колону 4. уписати колико износи цена по јединици мере у динарима без урачунатог ПДВ-а, за тражену предметну услугу
- у колону 5. уписати колико износи цена по јединици мере у динарима са урачунатим ПДВ-ом, за тражену предметну услугу
- у колону 6. уписати колико износи укупна цена у динарима без урачунатог ПДВ-а, за тражену предметну услугу, која се добија множењем количине (колона 3) и цене по јединици мере у динарима без урачунатог ПДВ-а (колона 4) (3*4)
- у колону 7. уписати колико износи укупна цена у динарима са урачунатим ПДВ-ом, за тражену предметну услугу, која се добија множењем количине (колона 3) и цене по јединици мере у динарима са урачунатим ПДВ-ом (колона 5) (3*5)
- у реду «Укупна цена за ставке 1. и 2.» , колона 6 и 7 уноси се збир вредности предходних редова која представљају укупну вредност понуде без ПДВ-а (колона 6) и са ПДВ-ом (колона 7) (1+2)

Место: _____

Датум: _____

М.П.

Потпис понуђача

Напомена: Образац структуре цене понуђач мора да попуни, овери печатом и потпише чиме се потврђује да су тачни подаци који су у обрасцу наведени.

У случају да понуђач наступа самостално или са подизвођачем.

Уколико понуђач подноси заједничку понуду, попуњава, потписује и печатом оверава споразумом овлашћени члан из групе понуђача.